

ViLgrand



VQ2001

VQ2502

**ОБИГРІВАЧ ІНФРАЧЕРВОНИЙ
ОБОГРЕВАТЕЛЬ ИНФРАКРАСНЫЙ**

**КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
РУКОВОДСТВО ПО ЕКСПЛУАТАЦИИ**

Шановний покупцю!**Дякуємо Вам за придбання товару Торгової Марки ViLgrand.****Наші вироби - вірні і надійні помічники у Вашому домашньому господарстві.****Дякуємо за Ваш вибір!**

Для правильного користування та уникнення непорозумінь уважно ознайомтеся з даною Інструкцією з експлуатації. Вона містить важливу інформацію з техніки безпеки і користування приладом.

Невиконання правил та рекомендацій, викладених в даній інструкції, може призвести до пожежі, вибуху, удару електричним струмом, опіків або інших серйозних травм.

Зберігайте це керівництво з експлуатації, щоб мати можливість звернутися до нього в майбутньому або передати його, якщо знадобиться, наступному власникові разом з приладом.

При дотриманні правил експлуатації та техніки безпеки термін експлуатації приладу складає 5 років.

При купівлі приладу переконайтеся в наявності дати продажу, підпису і штампу продавця. Вимагайте від продавця перевірки у Вашій присутності справності і повної комплектності приладу.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

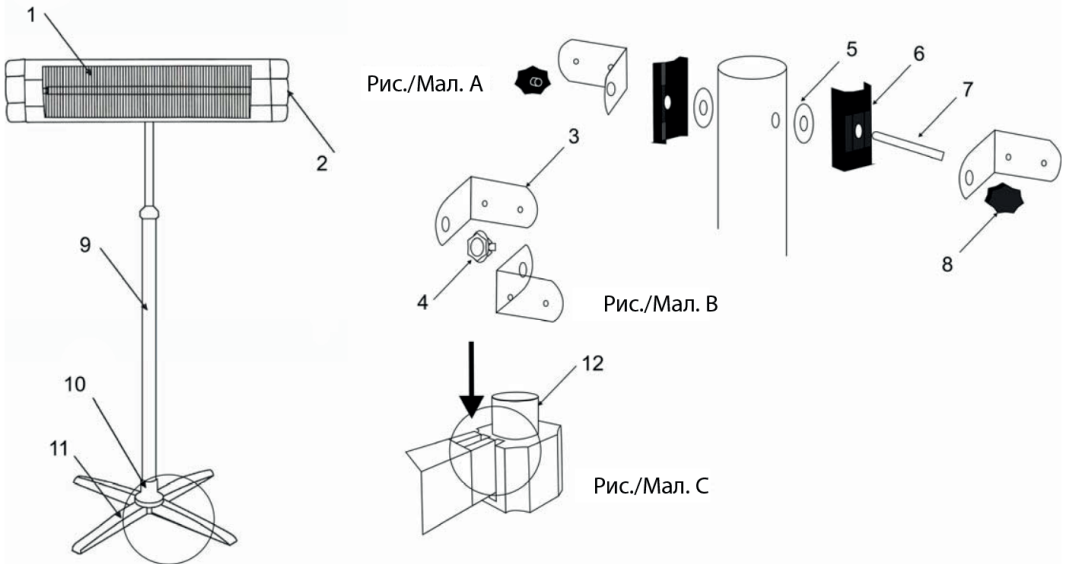
МОДЕЛЬ	VQ2001 / VQ2502
ПОТУЖНІСТЬ	VQ2001 - 2000 Вт VQ2502 - 2500 Вт
НОМІНАЛЬНА НАПРУГА	220-240 В
НОМІНАЛЬНА ЧАСТОТА	50/60 Гц
ОСНОВНИЙ КОЛІР КОРПУСУ	металік
МАТЕРІАЛ КОРПУСУ	метал/пластик
РОЗМІР ПРИСТРОЮ	850x95x190 мм
МАСА НЕТТО	2,68 кг / 4,43 кг (зі стійкою)

КОМПЛЕКТНІСТЬ

БЛОК ОБІГРІВАЧА	1
СТІЙКА (В ОКРЕМІЙ УПАКОВЦІ)	1
КОМПЛЕКТ УНІВЕРСАЛЬНОГО КРІПЛЕННЯ	1
ІНСТРУКЦІЯ	1
ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН	1

*Виробник залишає за собою право вносити зміни в зовнішній вигляд, комплектацію, технічне або програмне забезпечення виробу без попереднього повідомлення.

ОПИС



1. Решітка
2. Терморегулятор
3. Дужки (4 шт.)
4. Болт (2 шт.)

Штатив поставляється в окремій коробці:

5. Металеві шайби (2 шт.)
6. Пластмасові накладки (2 шт.)
7. Металевий штир
8. Гайки для фіксації дужки (2 шт.)
9. Телескопічна трубка
10. Фіксуюча гайка
11. Хрестовина (4 ніжки)
12. Затискач

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Цей прилад призначено використовувати для обігріву приміщень та критих майданчиків. Застосування для інших цілей небезпечно і повністю виключено. Виробник / продавець не несе відповідальності за шкоду, завдану користувачеві в результаті використання ним пристрою не за призначенням або неправильного його обслуговування. Дозволяється використовувати прилад тільки згідно з пунктами, наведеними в цьому керівництві з експлуатації. Тому, будь ласка, виконуйте наведені нижче вказівки.

ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ

1. Перевірте прилад (корпус, мережевий шнур, штепсель та інші комплектуючі) на наявність видимих пошкоджень. Не намагайтеся вмикати і використовувати прилад при наявності пошкоджень або якщо прилад впав, а також не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад! Зверніться в авторизований сервісний центр.
2. Перед вмиканням даного пристрою переконайтеся, що характеристики мережі відповідають вказаним на даному приладі. Вмикайте прилад тільки в розетку із заземленням. Не користуйтеся подовжувачем!
3. Прилад можуть використовувати особи з обмеженими фізичними, сенсорними здібностями чи розумовими вадами, або з нестачею досвіду та знання, якщо вони розуміють можливі небезпеки, або за ними здійснюється контроль відповідальною особою, щоб забезпечити безпеку використання приладу.
4. Діти віком від 3 до 8 років можуть тільки вмикати/вимикати прилад за умови, якщо прилад розміщено/встановлено у нормальному передбаченому для нього робочому положенні. Крім того дітям має бути надано відповідний нагляд чи інструкції щодо безпечного користування приладом та вони усвідомили ризики небезпеки, які можуть виникнути під час використання приладу. Діти віком від 3 до 8 років не повинні під'єднувати прилад до мережі електроживлення (штепсельної розетки), регулювати і чистити прилад чи виконувати роботи з технічного обслуговування, що здійснює користувач.
5. Обігрівач призначений для використання всередині приміщень та критих майданчиків! Не залишайте прилад під відкритим небом, охороняйте від прямого впливу вологи і не занурюйте в рідини. **УВАГА!** При використанні на критих майданчиках необхідно забезпечити захист приладу від перевертання внаслідок дії сильного вітру.
6. Не користуйтеся обігрівачем в безпосередній близькості від ванної, душа або басейну і т.п. Не торкайтеся до працюючого обігрівача або будь-яких його частин (корпус, мережевий шнур і вилка) мокрими або вологими руками.
7. Прилад можна кріпити на стіну і стелю, та встановлювати на підлогу за допомогою стійки.
8. Обігрівач призначений для роботи тільки у горизонтальному стані.
9. Не використовуйте обігрівач під час сну. Ніколи не залишайте пристрій працювати без нагляду.
10. Слідкуйте, щоб шнур не торкався поверхонь, що нагріваються, гострих предметів, не допускайте заплутування шнура.
11. Виймайте вилку з розетки електромережі, беручись не за шнур, а за вилку.
12. Встановлюйте прилад завжди вертикально тільки на суху та рівну поверхню. **УВАГА!** Не ставте обігрівач в безпосередній близькості або безпосередньо під електричною розеткою.
13. Не накривайте обігрівач, щоб уникнути перегріву і не використовуйте його для сушіння речей! Ніколи не вставляйте сторонні предмети в решітки обігрівача! Не встановлюйте обігрівач в тісний простір, наприклад, під ліжку і т.п. - це може привести до перегріву

приладу!

14. Не встановлюйте обігрівач занадто близько до фіранок, одягу, подушок, меблів або інших займистих предметів побуту, щоб уникнути пожежі. Мінімальна відстань має становити не менш ніж 2 м до передньої частини обігрівача і 50 см до бічних і задньої частин пристрою.

15. Завжди вимикайте всі вимикачі і від'єднуйте обігрівач від мережі, якщо не використовуєте або пересуваєте його, а також перед чищенням або ремонтом.

16. Ніколи не використовуйте прилад в приміщеннях, де зберігаються легкозаймисті матеріали або утворюються вибухонебезпечні гази.

17. Будьте уважні, якщо використовуєте його в приміщеннях, де знаходяться люди, які не здатні самостійно пересуватися!

18. У процесі роботи деякі частини нагрівача можуть нагрітися до високої температури. Будьте обережні, не обпечіться! Слідкуйте, щоб діти та / або домашні тварини не грали з працюючим приладом і не торкалися до нього!

19. Після транспортування приладу при низькій температурі не користуйтеся ним кілька годин, дочекайтеся, щоб прилад нагрівся до кімнатної температури.

20. Дотримуйтеся чистоти! Не допускайте потрапляння сторонніх об'єктів та накопичення пилу всередині обігрівача, це може привести до псування приладу, удару електричним струмом або стати причиною пожежі.

21. З метою безпеки всі роботи з ремонту та обслуговування приладу, крім чистки, повинні виконуватися тільки представниками авторизованих сервісних центрів компанії ViLgrand.

ПІДГОТОВКА ДО ЕКСЛУАТАЦІЇ

1. Перед складанням обігрівача розпакуйте комплект поставки і розкладіть вміст поблизу місця складання, якщо є така можливість.

2. Зберіть хрестовину, поєднав чотири ніжки затискачем, як показано на Мал.С.

3. Вставте телескопічну трубку в затискач та закріпіть її на хрестовині за допомогою фіксувочної гайки.

4. Штатив зібраний.

5. Зафіксуйте обігрівач на штативі за допомогою кріплення (дужок), таким чином, щоб обігрівач знаходився точно посередині штатива, інакше він може впасти. Схема зборки вказана на Мал.А.

6. Щоб змонтувати обігрівач на стіні необхідно скріпити дві дужки між собою болтом (Мал. В), так само треба скріпити дві інші дужки. Потім попарно скріпленні дужки прикрутіть до задньої частини обігрівача і за допомогою шурупів та дюпелів (поставляються в комплекті) прикріпіть обігрівач до стіни.

7. Після того, як всі компоненти надійно з'єднані між собою, обігрівач повністю готов до використання.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. Встановіть терморегулятор в положення MIN. Увімкніть прилад до електромережі.
2. Встановіть терморегулятор в максимальне положення MAX.
3. Коли повітря у приміщенні достатньо нагріється, повільно поверніть терморегулятор проти годинникової стрілки. Прилад буде автоматично підтримувати у кімнаті встановлену температуру.
4. Для зміни температури: поверніть терморегулятор проти годинникової стрілки – для зниження, та за годинниковою стрілкою – для підвищення.
5. Після закінчення використання встановіть терморегулятор в мінімальне положення і вимкніть прилад від електромережі.

УВАГА! Щоб запобігти витоку тепла, приміщення слід тримати зачиненим, інакше воно не прогріється.

ДОГЛЯД ТА ОЧИЩЕННЯ

1. Обов'язково вимикайте прилад з електромережі перед очищенням і дайте йому охолонути.
2. Протріть обігрівач зовні м'якою вологою тканиною. Не застосовуйте розчинників, абразивних засобів та агресивних хімічних речовин.
3. Не використовуйте при очищенні гострі предмети, щоб не ушкодити захисне покриття.

ЗБЕРІГАННЯ

1. Перед зберіганням переконайтеся, що прилад вимкнений з електромережі і цілком остигнув.
2. Виконайте усі вимоги розділу ДОГЛЯД ТА ОЧИЩЕННЯ.
3. Змотайте шнур живлення.
4. Зберігайте прилад у сухому прохолодному місці.

ВАШ ВНЕСОК У ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Утилізація транспортної упаковки

Просимо Вас, по можливості, здати упаковку в пункт прийому вторсировини.

Утилізація приладу

Електричні та електронні прилади, що відпрацювали свій строк, часто містять шкідливі речовини необхідні для їх роботи і безпеки. При неправильній утилізації приладів та їх потраплянні в побутове сміття такі речовини можуть завдати шкоди здоров'ю людини і навколишньому середовищу. Тому не рекомендується викидати прилади що відпрацювали свій строк разом зі звичайним побутовим сміттям.

Рекомендуємо Вам здати такий прилад в пункт прийому та утилізації електричних та електронних приладів.

До моменту відправлення на утилізацію прилад повинен зберігатися в безпечному місці.

Уважаемый покупатель!**Благодарим Вас за покупку изделия Торговой Марки ViLgrand.****Наши изделия - верные и надежные помощники в Вашем домашнем хозяйстве.****Спасибо за Ваш выбор!**

Для правильной эксплуатации и во избежание недоразумений, внимательно ознакомьтесь с данным Руководством по эксплуатации. В нем содержатся важные указания по технике безопасности и пользованию прибором.

Невыполнение правил, изложенных в данном руководстве по эксплуатации, может привести к пожару, взрыву, удару электрическим током, ожогам или другим серьезным травмам. Сохраняйте данное руководство по эксплуатации, чтобы иметь возможность обратиться к нему в будущем или передать его, если понадобится, следующему владельцу вместе с прибором.

При соблюдении правил эксплуатации и техники безопасности срок службы прибора составляет 5 лет.

При покупке прибора убедитесь в наличии даты продажи, подписи продавца и штампа магазина.

Требуйте от продавца проверки в Вашем присутствии исправности и комплектности прибора.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

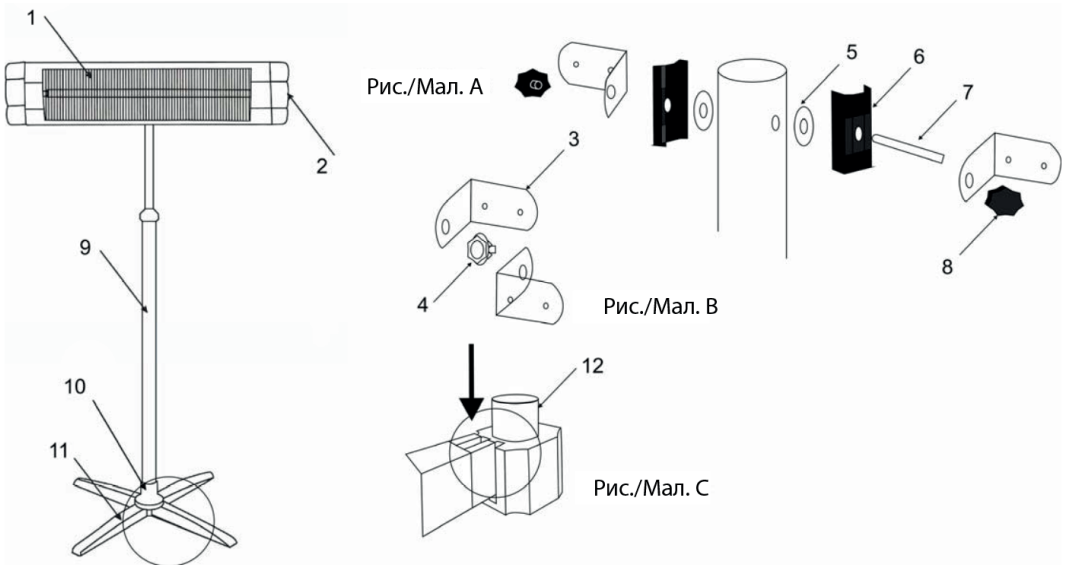
МОДЕЛЬ	VQ2001 / VQ2502
МОЩНОСТЬ	VQ2001 - 2000 Вт VQ2502 - 2500 Вт
НОМИНАЛЬНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ	220-240 В
НОМИНАЛЬНАЯ ЧАСТОТА	50/60 Гц
ОСНОВНОЙ ЦВЕТ КОРПУСА	металлик
МАТЕРИАЛ КОРПУСА	металл/пластик
РАЗМЕР УСТРОЙСТВА	850x95x190 мм
МАССА НЕТТО	2,68 кг / 4,43 кг (со стойкой)

КОМПЛЕКТНОСТЬ

БЛОК ОБОГРЕВАТЕЛЯ	1
СТОЙКА (В ОТДЕЛЬНОЙ УПАКОВКЕ)	1
КОМПЛЕКТ УНИВЕРСАЛЬНОГО КРЕПЛЕНИЯ	1
ИНСТРУКЦИЯ	1
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	1

*Производитель оставляет за собой право вносить изменения во внешний вид, комплектацию, техническое или программное обеспечение изделия без предварительного уведомления.

ОПИСАНИЕ



1. Решётка
2. Терморегулятор
3. Крепеж (4 шт.)
4. Болт (2 шт.)

Штатив поставляется в отдельной коробке:

5. Металлические шайбы (2 шт.)
6. Пластмассовые накладки (2 шт.)
7. Металлический штырь
8. Гайки для фиксации крепежа (2 шт.)
9. Телескопическая трубка
10. Фиксирующая гайка
11. Крестовина (4 ножки)
12. Зажим

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Этот прибор предназначен для обогрева помещений и крытых площадок. Применение для других целей опасно и полностью исключено. Производитель/продавец не несет ответственности за ущерб, причиненный пользователю в результате использования им прибора не по назначению или неправильного обслуживания. Разрешается использовать прибор только согласно пунктам, приведенным в данном руководстве по эксплуатации. Поэтому строго соблюдайте приведенные ниже указания.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

1. Проверьте прибор (корпус, сетевой шнур, штепсельную вилку и другие комплектующие) на наличие видимых повреждений. Не пытайтесь включать и использовать прибор при наличии повреждений либо если прибор упал, а также не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор! Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
2. Перед включением данного устройства убедитесь, что характеристики сети соответствуют характеристикам прибора. Включайте прибор только в розетку с заземлением. Не пользуйтесь удлинителем!
3. Прибор могут использовать лица с ограниченными физическими, сенсорными способностями и умственными недостатками, или с недостатком опыта и знания, если они понимают возможные опасности, либо за ними осуществляется контроль ответственным лицом, чтобы обеспечить безопасность использования прибора.
4. Дети в возрасте от 3 до 8 лет могут только включать / выключать прибор при условии, если прибор размещен / установлен в нормальном предусмотренном для него рабочем положении. Кроме того, детям должен быть предоставлен соответствующий присмотр или инструкции по безопасному использованию прибора и они осознали риски опасности, которые могут возникнуть во время использования устройства.
Дети в возрасте от 3 до 8 лет не должны подсоединять прибор к сети электропитания (штепсельной розетки), регулировать и чистить прибор или выполнять работы по техническому обслуживанию, осуществляемые пользователем.
5. Обогреватель предназначен для использования внутри помещений и крытых площадок! Не оставляйте прибор под открытым небом, предохраняйте от прямого воздействия влаги и не погружайте в жидкости. **ВНИМАНИЕ!** При использовании на крытых площадках необходимо обеспечить защиту прибора от переворачивания вследствие действия сильного ветра.
6. Прибор можно крепить на стену и потолок, также устанавливать на пол с помощью стойки.
7. Обогреватель предназначен для работы только в горизонтальном положении.
8. Не пользуйтесь обогревателем в непосредственной близости от ванной, душа или бассейна и т.п., а также в помещениях с повышенной влажностью. Не прикасайтесь к работающему обогревателю или любым его частям (корпус, сетевой шнур и вилка) мокрыми либо влажными руками.
9. Не используйте обогреватель во время сна. Никогда не оставляйте работающий прибор без присмотра.
10. Следите, чтобы шнур не касался нагревающихся поверхностей, острых предметов, не допускайте запутывания шнура.
11. Вынимайте вилку из розетки электросети, берясь не за шнур, а за вилку.
12. Устанавливайте прибор всегда только на сухую ровную поверхность. **ВНИМАНИЕ!** Не размещайте обогреватель в непосредственной близости либо непосредственно под элек-

трической розеткой.

13. Не накрывайте обогреватель во избежание перегрева и не используйте его для сушки вещей! Никогда не вставляйте посторонние предметы в решетки обогревателя! Не устанавливайте обогреватель в тесное пространство, например, под кровать и т.п. – это может привести к перегреву прибора.

14. Не устанавливайте обогреватель слишком близко к занавескам, одежде, подушкам, мебели или другим горючим предметам во избежание пожара. Минимальное расстояние должно составлять не менее 2 м до передней части обогревателя и 50 см до боковых и задней частей устройства.

15. Всегда выключайте все переключатели на корпусе и отключайте обогреватель от сети, если не используете или передвигаете его, а также перед чисткой или ремонтом.

16. Никогда не эксплуатируйте прибор в помещениях, где хранятся легковоспламеняющиеся материалы или образуются взрывоопасные газы.

17. Будьте внимательны, если используете прибор в помещениях, где находятся люди, не способные самостоятельно передвигаться!

18. В процессе работы некоторые части нагревателя могут нагреться до высокой температуры. Будьте осторожны, не обожгитесь! Следите, чтобы дети и/или домашние животные не играли с работающим прибором и не прикасались к нему!

19. После транспортировки прибора при низкой температуре не пользуйтесь им несколько часов, дождитесь, чтобы прибор нагрелся до комнатной температуры.

20. Соблюдайте чистоту! Не допускайте попадания посторонних объектов и накопления пыли внутри обогревателя, это может привести к порче прибора, удару электрическим током или возгоранию.

21. В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию прибора, кроме чистки, должны выполняться только представителями авторизованных сервисных центров компании ViLgrand.

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Перед сборкой обогревателя распакуйте комплект поставки и, исходя из возможностей, разложите содержимое вблизи места сборки.

2. Соберите крестовину, соединив четыре ножки зажимом как показано на Рис.С.

3. Вставьте телескопическую трубку в зажим и закрепите ее на крестовине, с помощью фиксирующей гайки.

4. Штатив собран.

5. Зафиксируйте обогреватель на штативе с помощью крепежа, таким образом, чтобы обогреватель находился точно посередине штатива, иначе он может упасть. Схема сборки указана на Рис.А.

6. Чтобы смонтировать обогреватель на стене необходимо скрепить два крепежа между собой болтом (Рис. В), аналогично нужно скрепить два других крепежа. Затем попарно

скрепленные крепежи прикрутить к задней части обогревателя и с помощью шурупов и дюпелей (поставляются в комплекте) прикрепить обогреватель к стене.

7. После того, как все компоненты надежно соединены между собой, обогреватель полностью готов к использованию.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Установите терморегулятор в положение MIN. Подключите прибор к электросети.
2. Установите терморегулятор в максимальное положение MAX.
3. Когда воздух в помещении достаточно нагреется, медленно поверните терморегулятор против часовой стрелки. Прибор будет автоматически поддерживать установившуюся в комнате температуру.
4. Для изменения температуры: поверните терморегулятор против часовой стрелки – для ее снижения, а по часовой стрелке – для повышения.
5. После окончания использования установите терморегулятор в минимальное положение и отключите прибор от электросети.

ВНИМАНИЕ! Во избежание утечки тепла помещение следует держать закрытым, иначе оно не прогреется.

УХОД И ЧИСТКА

1. Перед очисткой отключите обогреватель от электросети и дайте ему остыть.
2. Протрите обогреватель снаружи влажной мягкой тканью. Не используйте органические растворители, агрессивные химические или абразивные вещества.
3. Не пользуйтесь при очистке острыми предметами, чтобы не повредить защитное покрытие.

ХРАНЕНИЕ

1. Перед хранением убедитесь, что прибор отключен от электросети и полностью остыл.
2. Выполните требования раздела ОЧИСТКА И УХОД.
3. Смотайте шнур питания.
4. Храните прибор в сухом прохладном месте.

ВАШ ВКЛАД В ЗАЩИТУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Утилизация транспортной упаковки

Просим Вас по возможности сдать упаковку в пункт приёма вторсырья.

Утилизация отслужившего прибора

Отслужившие электрические и электронные приборы часто содержат необходимые для их работы и безопасности вредные вещества. При неправильном обращении с отслужившими приборами и их попадании в бытовой мусор такие вещества могут нанести вред здоровью человека и окружающей среде. Поэтому не рекомендуется выбрасывать отслужившие приборы вместе с обычным бытовым мусором.

Рекомендуем Вам сдать отслуживший прибор в пункт приёма и утилизации электрических и электронных приборов.

До момента отправления на утилизацию отслуживший прибор должен храниться в безопасном месте.

ViLgrand 

